

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Факультет Романо-германської філології

Кафедра іноземних мов професійного спрямування

Силабус курсу: "Іноземна мова за професійним спрямуванням"

Перший (бакалаврський) рівень

<b>Обсяг</b>	Загальна кількість: кредитів 6; годин – 180; залікових модулів - 2; змістовних модулів - 3
<b>Семестр, Рік</b>	Перший-другий (третій рік)
<b>Дні, Час, Місце</b>	за розкладом занять
<b>Викладачі</b>	Орлов Віталій Володимирович, старший викладач кафедри іноземних мов професійного спрямування
<b>Контактний телефон</b>	063-100-69-16
<b>Е-mail:</b>	Orlov_v@onu.edu.ua
<b>Робоче місце</b>	кафедра іноземних мов професійного спрямування
<b>Консультації</b>	Очні консультації: понеділок з 14.20 до 15.40 (офлайн: Фрнцузький бульв., 24/26, ауд. 25 (1-й поверх) середа з 14.20 до 15.20 (онлайн).

## КОМУНІКАЦІЯ

Комунікація із здобувачами освіти здійснюється наступним чином:

е-mail: [orlov\\_v@onu.edu.ua](mailto:orlov_v@onu.edu.ua)

телефон: 063 100 69 16

аудиторія: за розкладом

## АНОТАЦІЯ КУРСУ

**Метою курсу** “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” є формування у здобувачів вищої освіти комунікативної компетентності, необхідної для спілкування у знайомих/ типових ситуаціях, які зустрічаються в повсякденному, академічному та загально-професійному контекстах.

### **Завдання:**

- сформувати у здобувачів вищої освіти загальні компетентності (знання, вміння та навички);

- сприяти розвитку здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання;
- залучати здобувачів вищої освіти до таких академічних видів діяльності, які активізують і потім розвивають увесь спектр пізнавальних здібностей;
- зміцнювати впевненість здобувачів вищої освіти як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних компетентностей:

#### **Інтегральної (ІК)**

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у політичній сфері, що характеризуються комплексністю, динамічністю, складністю та невизначеністю умов, із застосуванням теорій та методів політичної науки.

#### **Загальних (ЗК)**

**ЗК02.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК04.** Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

#### **Спеціальних (СК)**

**СК09.** Здатність презентувати результати теоретичних і прикладних досліджень для фахівців та нефахівців.

#### **Програмні результати навчання (ПРН)**

**ПРН10.** Вміти описувати, пояснювати й оцінювати політичні процеси та явища у різних історичних, соціальних, культурних та ідеологічних контекстах.

**ПРН16.** Презентувати результати теоретичних і прикладних досліджень фахівцям і широкій аудиторії, засобам масової інформації, експертам з інших галузей знань.

**У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти першого року навчання повинен:**

**знати:**

- принципи роботи з автентичними документами, а саме з матеріалами періодичної та спеціальної преси.
- принципи роботи з текстами, що розміщено на офіційних сайтах органів влади Франції.
- принципи опрацювання з таблицями, графіками, діаграмами, та залучати їхній інформаційний контент при підготовці доповідей та презентацій.

**вміти:**

- виголошувати виступи з низки загальних питань у політичній та соціальній сферах із застосуванням відповідних засобів вербальної та

- невербальної комунікації; вміти відповідати на запитання за темою промови; вміти ставити запитання доповідачам.
- знаходити нову інформацію (тексти, таблиці, діаграми, малюнки) з питань, що містяться в іншомовних матеріалах різного формату, користуючись відповідними пошуковими методами (сайти франкомовних видань, органів влади франкомовних країн);
  - складати документи (резюме, мотиваційні листи) для участі у міжнародних проєктах.
  - спілкуватися із представниками різних галузей наук за тематикою, що відрізняється від політичної.

**Предмет вивчення дисципліни** – визначення сутності іноземних мов як наукової філологічної дисципліни;

- розкриття понятійного, категоріального апарату та основних смислових значень дисципліни;
- осмислення структури знання іншої мови та органічної узгодженості всіх частин;
- з'ясування функцій іншомовного знання, його суспільного «призначення»;
- виявлення діалектики зв'язків між теорією та практикою іншомовної діяльності.

**Пререквізити курсу:** Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів за спеціальністю 052 «Політологія».

Вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» ґрунтується на раніше отриманих знаннях, практичних вміннях та навичках з філологічних дисциплін.

## ОПИС КУРСУ

### **Форми і методи навчання**

Курс буде викладений у формі практичних занять (36+36 год.), організації самостійної роботи студентів (54+54 год.).

Основна підготовка студентів здійснюється на практичних заняттях, але у значній мірі покладається на самостійне вивчення предмета студентами денної форми навчання під час семестру.

Викладання дисципліни супроводжується методами навчання:

**Словесними:** розповідь, пояснення, бесіда.

**Наочними:** ілюстрація.

**Практичними:** тренувальні вправи, обговорення, усні відповіді, доповіді, презентації.

## *Перелік тем*

### **Змістовий модуль 1. Граматичний аспект французької мови (*Aspect grammatical du français*).**

**Тема 1.** Пасивний стан дієслів. Вживання пасивного стану із додатками на позначення виконавця, інструмента; обставинами місця або події. Кореляція між пасивним та активним станами. (*Voix passive des verbes. Emploi de la voix passive avec les compléments d'agent, d'instrument, circonstanciel ou celui de l'événement. Corrélation entre les voix active et passive*).

**Тема 2.** Безособові форми дієслів. Утворення та вживання форм *participé présent, participe passé composé, gérondif*. Різниця між цими формами. (*Formes impersonnelles des verbes. Formation et emploi des participé présent, participe passé composé, gérondif. Différences entre ses formes*).

**Тема 3.** Спосіб дієслів *Conditionnel présent*. Правила утворення. Вживання *Conditionnel présent* для позначення прохання, побажання, можливої дії. Вживання у складних реченнях (*Mode des verbes Conditionnel présent. Règles de sa formation. Emploi du Conditionnel présent de la demande, des vœux, de l'action éventuelle*).

**Тема 4.** Спосіб дієслів *Subjonctif*. Правила утворення. Особливі випадки вживання *Subjonctif* (*Mode des verbes Subjonctif. Règles de sa formation. Les cas particuliers de son emploi*).

**Тема 5.** Особові займенники у функції додатків. Порядок вживання особових займенників-додатків з дієсловами у різних часах. (*Emploi des pronoms personnels-compléments avec les verbes aux temps différents*).

### **Змістовий модуль 2. Мовленнєва практика (*Pratique de discours*).**

**Тема 6.** Масс-медіа та соціальні мережі Франції. Їхня роль у соціальному та політичному житті французів. Їхня роль у діяльності студентів (*Mass-médias et réseaux sociaux français. Leur rôle dans la vie sociale et politiques des Français Leur rôle dans la vie des étudiants*).

**Тема 7.** Життя іноземців та мігрантів у Франції. Інтеграція у суспільство. Підпільна міграція та боротьба з нею. Органи, що контролюють міграційні процеси (*Vie des étrangers et des migrants en France. Intégration dans la société. Migration clandestine et lutte contre celle-ci. Organismes contrôlant les processus migratoires*).

**Тема 8.** Франція: держава та культура. Охорона культурної спадщини. Культурні цінності французів (*France : Etat et culture. Valeurs culturelles des Français. Protection du patrimoine culturel. Valeurs culturelles des Français*).

**Тема 9.** Франція – держава міцних профспілок та соціальних конфліктів. Права профспілок. Їхні відносини з підприємствами (*La France - pays des syndicats puissants et des conflits sociaux. Droits syndicaux. Leurs relations avec les entreprises*).

**Тема 10.** Роль політичних партій у контексті П'ятої республіки Франції. Партії, які утворюють парламентську більшість. Пропрезидентська політична партія. (*Le rôle des partis politiques dans le contexte de la Ve République française. Partis qui forment la majorité parlementaire. Parti politique pro-présidentiel*).

**Тема 11.** Франція: держава і релігії. Роль католицизму, іудаїзму та інших релігій в житті суспільства. Радикалізм у Франції. (*La France : l'Etat et la religions. Le rôle du catholicisme, du judaïsme et d'autres religions dans la vie de la société. Le radicalisme en France*).

**Тема 12.** Європейський вибір Франції. Європейський Союз: від Робера Шуманна і Жана Моне до альянсу від Португалії до скандинавських країн. (*Le choix européen de la France. L'Union européenne : de Robert Schumann et Jean Monnet à l'alliance du Portugal au pays scandinaves*).

## Семестр VI

### Змістовий модуль 2. Мовленнєва практика (*Pratique de discours*).

**Тема 13.** Сучасні тенденції розвитку суспільства у Франції та інших франкомовних країнах світу. Міжнародне співробітництво. Відносини з Україною. (*Tendances modernes du développement de la France et des pays francophones. Coopération internationale. Relations avec l'Ukraine*).

**Тема 14.** Міжнародні організації, де робочою є французька мова. Організація об'єднаних націй, Рада Європи. Участь України в роботі цих спільнот. (*Organisations internationales où la langue de travail est le français. Nations Unies, Conseil de l'Europe. La participation de l'Ukraine aux travaux de ces communautés*).

**Тема 15.** Співробітництво між Францією й Україною. Історія розвитку дипломатичних відносин. Участь України у проєктах, що пропонуються Французькою республікою. Французька присутність в Одеському регіоні: історія та сучасність. (*Coopération entre la France et l'Ukraine. L'histoire du développement des relations diplomatiques. Participation de l'Ukraine aux projets proposés par la République française. Présence française dans la région d'Odessa: histoire et époque moderne*).

### Змістовий модуль 3. Французська мова в академічному середовищі (*Le français dans le milieu académique*)

**Тема 16.** Анотування франкомовних текстів за фаховим спрямуванням. Види анотацій. Композиція анотації, лексичні та фразеологічні кліше. Ключові слова. (*Annotation des textes en langue française d'orientation professionnelle. Types d'annotations. Composition de l'annotation, clichés lexicaux et phraséologiques. Mots clés*).

**Тема 17.** Написання резюме. Розділи документа, яких обов'язково треба дотримуватися. Порядок оформлення цього документу (*Rédaction d'un CV. Points du document qu'il faut respecter. Procédure de rédaction de ce document*).

**Тема 18.** Написання мотиваційного листа. Зміст та подробиці документа. Аргументація позиція автора. Зв'язок змісті із реаліями життя (*Rédaction d'une lettre de motivation. Contenu et détails du document. Argumentation de la position de l'auteur. Connexion du contenu avec les réalités de la vie*).

### **Перелік рекомендованої літератури**

#### **Основна**

1. Hirschsprung Nathalie, Tricot Tony. *Cosmopolite 1*. Paris : Hachette FLE, 2017. 224 p.
2. Pécheur Jacques *Civilisation Progressive du Français. Niveau avancé*. Paris : Clé international, 2017. 224 p.
3. Steel Ross. *Civilisation Progressive du Français. – 2e Édition. Niveau intermédiaire*. Paris : Clé international, 2017. 208 p.

#### **Додаткова**

1. Орлов В.В. Детермінація та перші кроки Євросоюзу в боротьбі з тероризмом. *Досвід Європейського Союзу у сфері реагування на виклики безпеки. Матеріали Всеукраїнського науково-практичного семінару*. Глухів, 2021. 129 с. С. 80-83. – у співавторстві.
2. Орлов В.В., Скоробогатько М. Сучасна політика ЄС у сфері безпеки зовнішніх кордонів. *Спільна безпекова і оборонна політика Європейського Союзу: розробка та реалізація*. Матеріали Всеукраїнського науково-практичного семінару з міжнародною участю. В межах проєкту Еразмус+ Модулі Жана Моне 621046-EPP-1-2020-1-UA-EPPJMO-MODULE Європейська політична інтеграція: історична ретроспектива та сучасність. Глухів, 7 грудня 2022 р. / Упорядник: О. Чумаченко. Глухів, 2022. С. 44-48. – у співавторстві.
3. Akyüz Anne, Bazelle-Shahmaei Bernadette, Bonenfant Joëlle, Gliemann Marie-Françoise. *En context : Exercices de grammaires*. Paris : Hachette Livre. 2019. 159 p.

### **3. Електронні інформаційні ресурси**

1. Сайти французьких газет та журналів:  
<http://www.lemonde.fr>/<http://www.lalibre.be/>  
<http://www.lematin.ch>/<http://www.lefigaro.fr/>

<http://www.lepoint.fr/>

2. Сайти французьких та франкомовних радіо- та телеагенств:

<http://www.rfi.fr/>

<http://www.radiofrance.fr/>

<http://www.TV5Monde>

3. сайт Національних зборів Франції

<https://www2.assemblee-nationale.fr/>

### Політика оцінювання

● Політика щодо дедлайнів та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності балів). Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

● Політика щодо академічної доброчесності: Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань в процесі заняття.

● Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

### Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

#### Семестр V

Поточний та періодичний контроль												
Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2							Сума балів
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	
6	6	6	6	6	4	4	4	4	4	4	6	100
Тестова граматична робота за ЗМ1 – 20 балів (по 1 балу за 1 правильну відповідь)					Тестова робота за ЗМ2 – 20 балів (по 1 балу за 1 правильну відповідь)							

#### Семестр VI

Поточний контроль						Підс-й контр (іспит)	Сума балів
Змістовий модуль 2			Змістовий модуль 3				
T13	T14	T15	T16	T17	T18	40	100
10	10	10	10	10	10		

### **Підсумковий контроль за дисципліною.**

Перший семестр – залік. Загальна оцінка складається із суми балів за обов'язкові види робіт, які передбачаються Робочою програмою дисципліни (Загалом – 60 балів); та балів, отриманих за написання 2 тестових робіт (кожна оцінюється в 20 балів).

Другий семестр – залік. Загальна оцінка складається із суми балів за обов'язкові види робіт, які передбачаються Робочою програмою дисципліни (Загалом – 60 балів); та балів, отриманих за написання 1 тестової роботи, яка оцінюється у 40 балів.

### **Самостійна робота**

Робота складається з самостійного вивчення з певного переліку тем або тем, що потребують поглибленого вивчення. Виконуючи СР, здобувачі вищої освіти переглядають автентичні матеріали за образним фахом; готують мультимедійні презентації за тематикою, заявленою у «Робочій програмі курсу».

Самостійна робота (СР) контролюється у вигляді усного та письмового опитування, написання тестів. Питання з тем, що відведені на самостійне вивчення включені до контрольних заходів. Увесь обсяг СР містить завдання які вимагають від здобувача ступеня бакалавру систематичний підхід до самостійної роботи.